

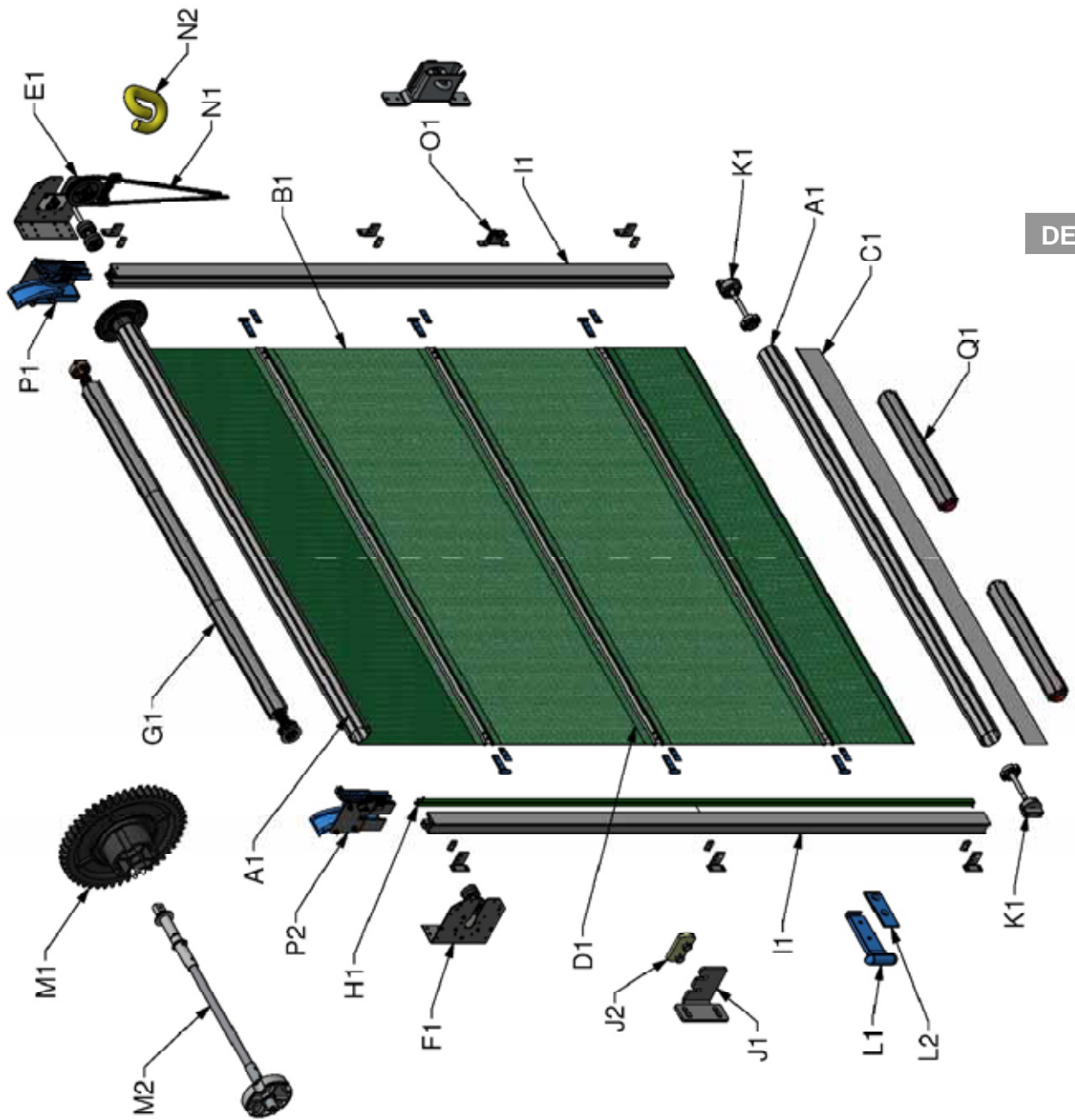
Agridoor Pro

Manual



Montage und Betriebsanleitung





DE

EINFÜHRUN

Teilleiste

REFERENZ:	QTY	PRODUKTBEZEICHNUNG
A1	2	Obere und untere Rohre
B1	*	Stoff-Paneele
C1	1	Untere Klappe
D1	*	Spannstangen
E1	1	(i) Antriebskonsole
F1	1	(ii) Freie Endhalterung
G1	1	Federmontage (Abbildung zeigt linkes Einsetzen)
H1	*	Spur Dia einfügen
I1	2	Aluminiumschienen
J1	2	Halterung für Schienenmontage
J2	2	Schienenklemmplatte
K1	2	Unterer Rohreinsatz
L1	*	Windschloss
L2	*	Windschutzplatte
M1	1	25cm Getriebe
M2	1	Getriebe Antriebswelle
N1	1	Betriebskette
N2	1	Link zum Beitritt
O1	1	Montage des Kettenhalters und der Halterung
P1	1	Trichter RH
P2	1	Trichter LH
Q1	4	Untere Rohrgewichte
R1	*	M8 x 16 Sechskantschrauben für Gleisklemmbleche
T1	*	M8 x 30 Sechskantschrauben für die Befestigung der Schiene am Gebäude
U1	8	Sechskantschrauben M10 x 30 zur Befestigung von Halterungen an einem Stahlgebäude
V1	*	M8 Nylocs für die Befestigung der Schiene am Gebäude
W1	20	M8 Unterlegscheiben
X1	8	M10 Unterlegscheiben
Y1	8	M10 Nylocs
Z1	2	75mm Splint zur Sicherung des Oberrohrs an den Halterungen
AA1	*	M6 x 16 Senkkopfschraube und Nyloc-Muttern
AB1	*	Selbstbohrende Schrauben M4 x 25 zur Befestigung von Stoffpaneelen, Einsätzen und Klappe.
AC1	8	Selbstbohrende Sechskantschrauben M5,5 x 19

DE

* Mengen je nach Größe der Tür

Ihre Sicherheit

Bei größeren Türen ist eine mechanische Hebevorrichtung erforderlich, um die Rolleneinheit an den oberen Halterungen zu befestigen. Die entsprechenden Gewichte sind in der nachstehenden Tabelle auf der Grundlage von M75 Gewebe angegeben. Für Türen mit M90 Gewebe müssen Sie 5 % und für Türen mit festem Gewebe 15 % zu dieser Zahl hinzufügen.

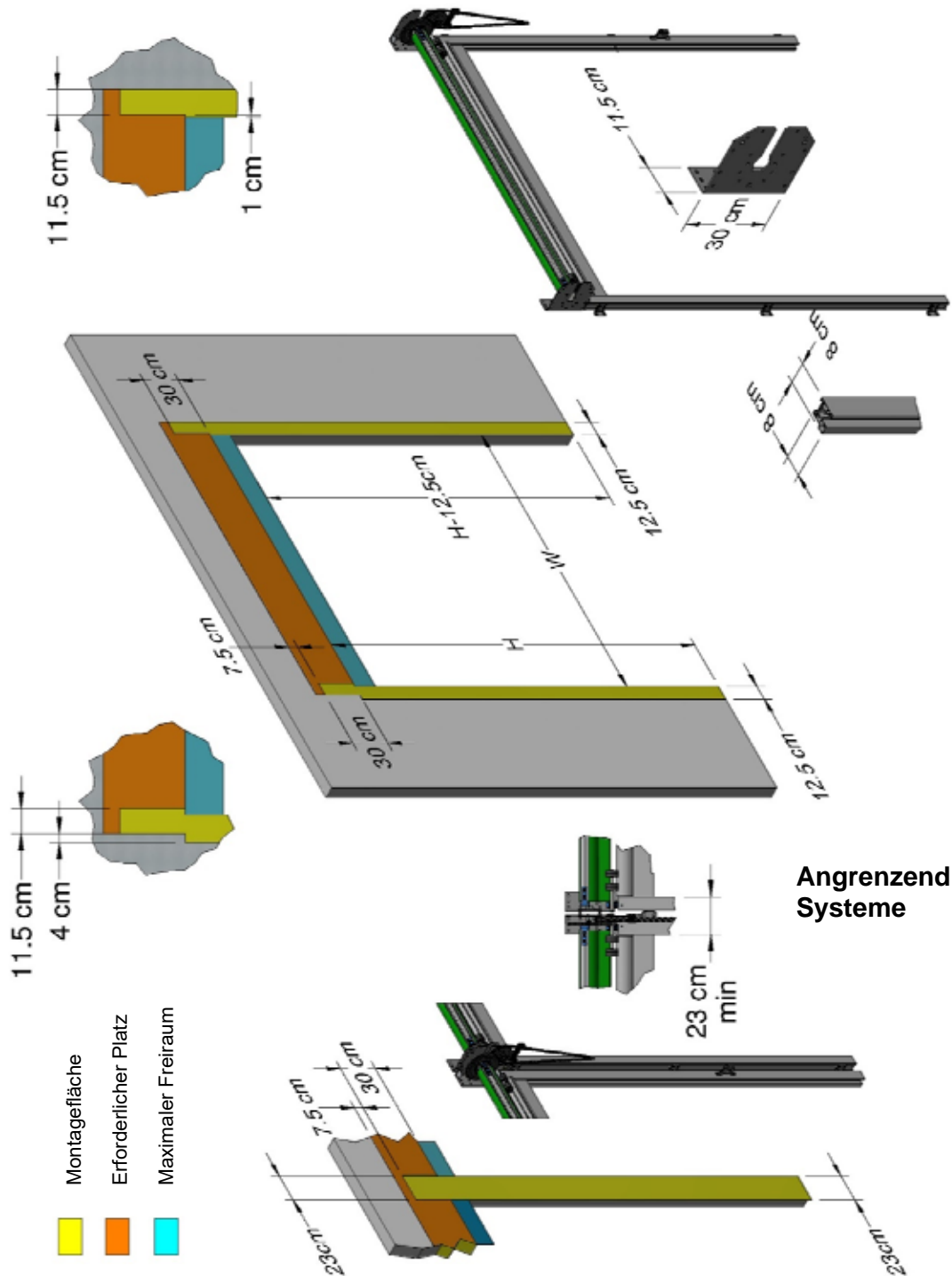
BREITE	HÖHE			
	3.1m	4.1m	5.1m	6.1m
3.0m	29kg	32kg	34kg	36kg
3.5m	32kg	35kg	38kg	41kg
4.0m	35kg	38kg	42kg	45kg
4.5m	38kg	42kg	46kg	50kg
5.0m	41kg	45kg	50kg	54kg
5.5m	44kg	49kg	53kg	58kg
6.0m	47kg	52kg	57kg	63kg
6.5m	50kg	56kg	61kg	67kg

DE

Tabelle 1, Gewichte der Rollenbaugruppe

Überprüfung vor der Installation

Abbildung 2 zeigt den Platzbedarf für den Einbau Ihrer Tür, mit zusätzlichen Informationen für die Montage mehrerer Türen in Reihe.




DE

Abbildung 2, Einbaubedingungen

Bestellung Breite (m)	Maximale Breite W (m)
3.0	3.0
3.5	3.5
4.0	4.0
4.5	4.5
5.0	5.0
5.5	5.5
6.0	6.0
6.5	6.5

Höhe bestellen (m)	Maximale Öffnung Höhe H (m)	Maximaler Freiraum H-12cm (m)
3.1	3.145	3.03
4.1	4.145	4.03
5.1	5.145	5.03
6.1	6.145	6.03

DE



ACHTUNG: Um Gefahrenstellen zu vermeiden, beträgt die Mindesthöhe "H" jeder Tür 2,5 m. Im Falle eines Türversagens darf die Tür nicht die einzige Fluchtmöglichkeit aus dem Gebäude sein, in dem sie eingebaut ist.

Windbelastungen

Die Konstruktion, an der die Tür angebracht ist, muss eine ausreichende Festigkeit aufweisen, um den folgenden Windlasten standzuhalten.

Windgeschwindigkeit (km/Std.)	Winddruck N/m ²	Windlast (N)*	Windlast (kg)*
70 km/Std.	233	= B x H x 233	= B x H x 24
100 km/Std.	481	= B x H x 481	= B x H x 49
140 km/Std.	933	= B x H x 933	= B x H x 95

**keine Berücksichtigung von Sicherheitsmargen*

Rechts- oder Linkslenker

Ihr Tor wird entsprechend der bei der Bestellung angegebenen Antriebsausrichtung geliefert. Die Bilder und der Text in dieser Anleitung beziehen sich auf ein Tor mit Rechtslaufwerk. Wenn Sie ein Tor mit Linkslaufwerk bestellt haben, kehren Sie die Angaben um. So ändern Sie die Ausrichtung Ihres Produkts:

- Obere Halterungen: Die Montageplatte hat ein Paar Löcher für die linke oder rechte Ausrichtung. Um die Ausrichtung zu ändern, entfernen Sie die Kettenradwelle von der Platte und befestigen Sie sie auf der gegenüberliegenden Seite.
- Feder: Siehe Anhang I für Einzelheiten zur Federumstellung.

Kompetenz des Installateurs

Der Installateur sollte in der Lage sein, das erforderliche Kompetenzniveau durch den Nachweis der Installation ähnlicher Produkte oder durch eine formale Schulung nachzuweisen. Kann die Kompetenz nicht nachgewiesen werden, sollte er das Produkt nicht installieren dürfen.

Beschreibung des Produkts

Das Agridoor Pro ist ein manuell betätigtes, vertikal bewegliches Rolltor, das aus einer Reihe miteinander verbundener flexibler Vorhänge besteht, die aufgerollt werden können, und dessen Haupteinsatzzweck der sichere Zugang für Waren und Fahrzeuge ist, die von Personen begleitet oder gefahren werden.

DE

Vom Installateur benötigte Elemente

Standard-Werkzeugsatz einschließlich:

- Elektrische Bohrmaschine
- Winkelschleifer
- Scharfe Schere oder Messer
- Wasserwaage
- Schrauben für die Befestigung der Halterungen an Stahl mit einer Stärke von bis zu 12 mm werden mitgeliefert. Für die Befestigung an einem Holz- oder Betongebäude benötigen Sie acht M10-Befestigungen für die oberen Halterungen und M8-Befestigungen für die Führungsschienen im Abstand von 1 m.

Wichtige Hinweise

VORSICHT: Potenziell gefährliche Situation: muss vermieden werden, da es sonst zu Verletzungen kommen kann.



ACHTUNG: Beachten Sie die angegebenen Hinweise, da sonst das Produkt oder angrenzende Gegenstände beschädigt werden können

HINWEIS: Hilfreiche Kommentare und Informationen, die bei der Installation oder Verwendung Ihres Produkts hilfreich sind

HINWEIS: Bevor Sie mit der Installation beginnen, sollten Sie diese Anleitung vollständig lesen, um das Verfahren zu verstehen. Bewahren Sie die mitgelieferte Anleitung zu Referenzzwecken auf.

HINWEIS: Farbversionen der Installationsanweisungen können von unserer Website heruntergeladen werden:

www.galebreaker.com

DE



Für Anweisungen und Video scannen Sie den QR-Code mit der Telefonkamera

INSTALLATION

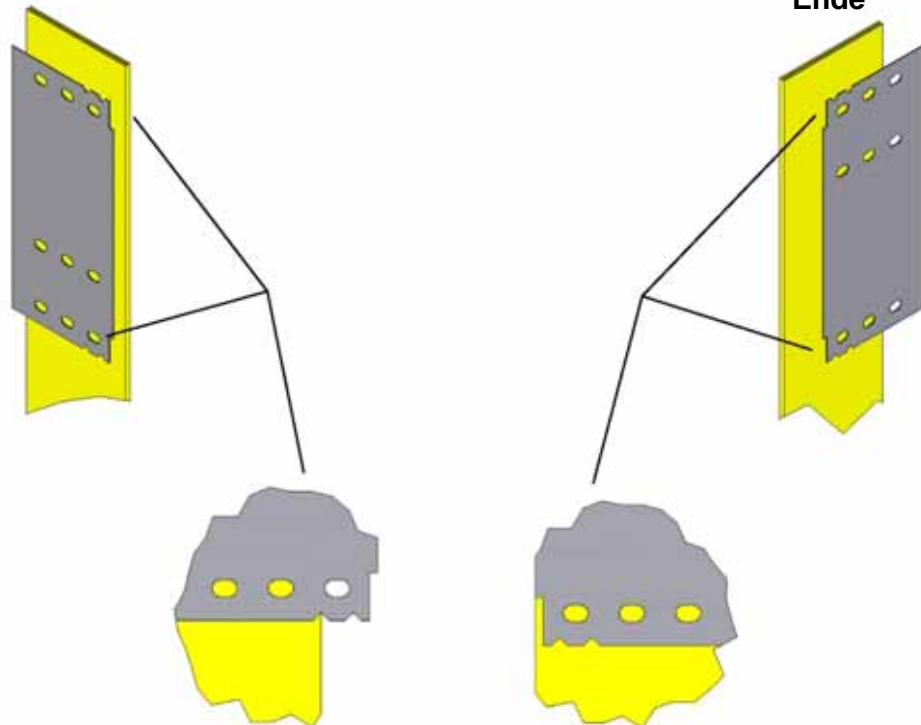
- Überprüfen Sie den Inhalt Ihrer Tür anhand der Teileliste in Abbildung 1. Achten Sie darauf, dass das Bildschirmmaterial nicht mit scharfen Gegenständen oder Kanten in Berührung kommt.

DE

Anbringen der oberen Halterungen

- Positionieren Sie die Schablone wie in Abbildung 3a gezeigt auf dem Gebäude, markieren und bohren Sie die Befestigungslöcher für die oberen Halterungen. Verwenden Sie die obere und die untere Lochreihe (bei Bedarf kann auch die zweite Lochreihe verwendet werden).

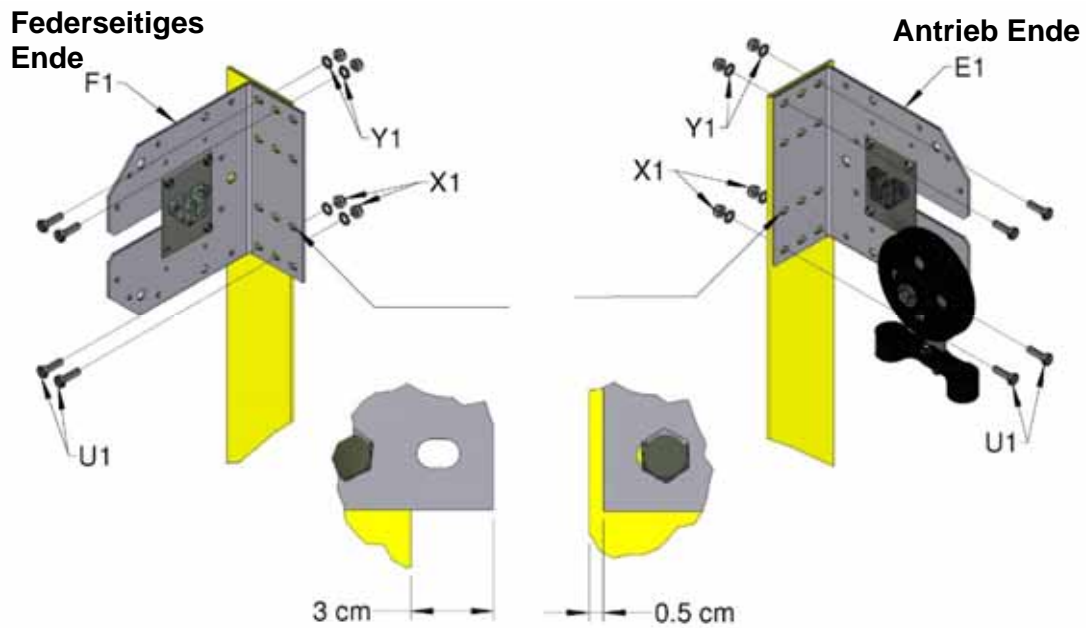
**Federseitiges
Ende**



**Antrieb
Ende**

Abbildung 3a, Positionierung der oberen Halterung

Montieren Sie die Halterung für das freie Ende (F1) und die Halterung für das Antriebsende (E1) mit M10-Befestigungen (S1), ist es wichtig, dass sie **waagrecht und aufrecht stehen und rechtwinklig zum Gebäude sind**.



DE

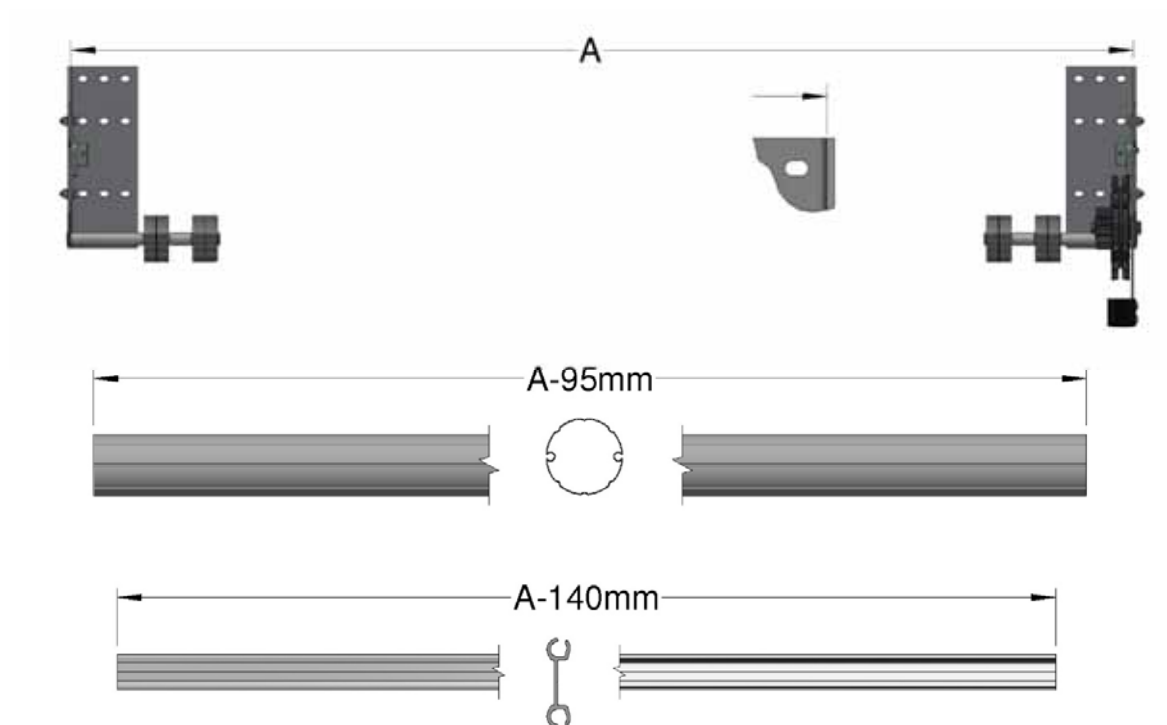
Abbildung 3b, Positionierung der oberen Halterung



ACHTUNG: Vergewissern Sie sich unter Bezugnahme auf Tabelle 1 auf Seite 4, dass das Gebäude eine solide Konstruktion aufweist und dass der am besten geeignete Typ von Befestigungselementen verwendet wird. Verwenden Sie für die Befestigung dieser Elemente nur Schrauben der Größe M10 oder größer und stellen Sie sicher, dass sie sicher am Gebäude befestigt sind. Wenn diese Befestigungen versagen, kann Ihr Tor vom Gebäude herunterfallen und möglicherweise Bediener und Unbeteiligte verletzen.

Schneiden des Oberrohrs und der Windstangen

3a Wenn Sie Ihre Tür zuschneiden müssen, messen Sie den Tageslichtspalt zwischen den Innenseiten der oberen Halterungen (A) und schneiden Sie nach den folgenden Regeln (Abbildung 4a), schneiden Sie die untere Klappe und das untere Rohr an dieser Stelle nicht zu.



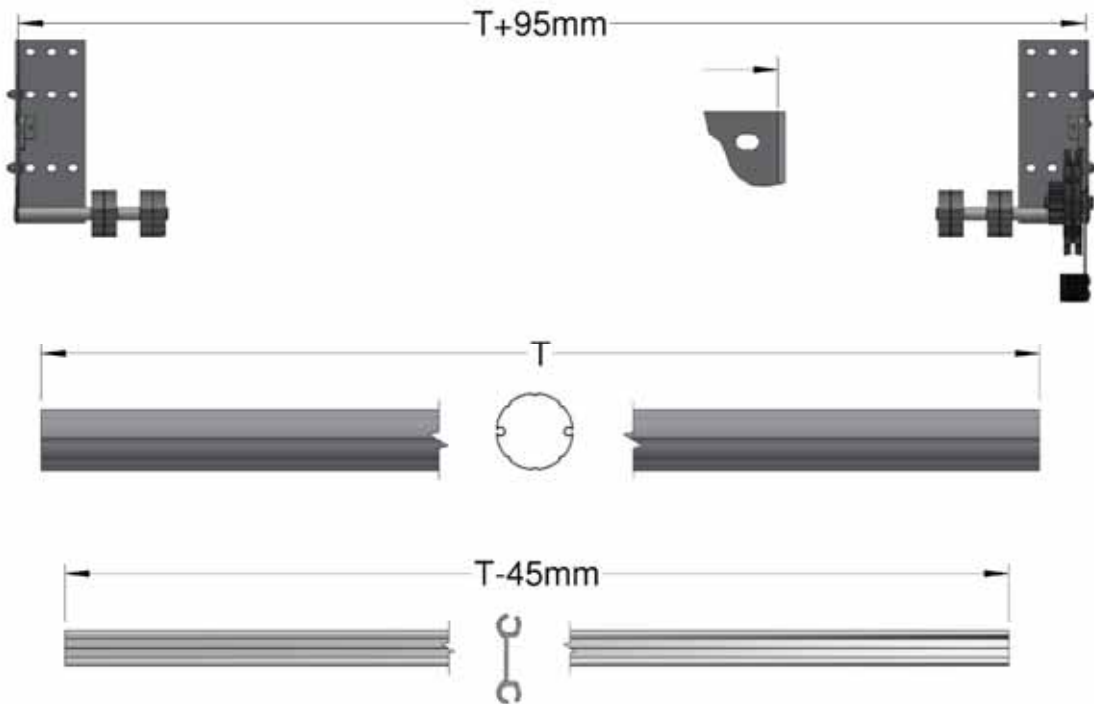
DE

Abbildung 4a, Standardschnittlängen beim Schneiden von Rohren

Oberes Rohr = Abstand zwischen den Innenflächen -95mm

Zugstäbe = Abstand zwischen den Innenflächen -140mm

- 3b Wenn Ihre Tür ohne Zuschneiden des oberen Rohrs montiert werden kann, halten Sie sich an die in Abbildung 4b gezeigten Maße; beachten Sie, dass die Zugstangen, der Stoff, das untere Rohr und die Klappe immer zugeschnitten werden müssen.



DE

Abbildung 4b, Abstand der oberen Halterung, wenn das Rohr nicht geschnitten wird

- 4 Setzen Sie die Bohrschablone in die Aussparung mit der Nut ein und drücken Sie sie vollständig gegen den Endanschlag. Verwenden die schablone, um mit einem 6-mm-Bohrer zwei Löcher in die Enden der Zugstange D1 zu bohren (Abbildung 5a).

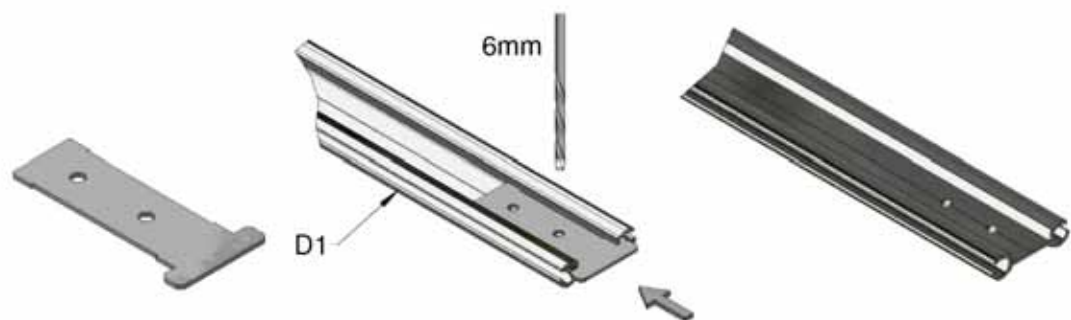


Abbildung 5a, Bohren von Zugstäben



DE

Abbildung 5b, Zugstäben markieren

Markieren Sie mit einem Bleistift die Position der Befestigungsschrauben auf der Zugstange am Ende der Bohrschablone, wie in der Abbildung gezeigt.

Schieben Sie den 6-mm-Nyloneinsatz in beide Taschen der ersten Stoffbahn und schneiden Sie ihn auf Länge. Schieben Sie den Flute Guide Insert über das Ende der Rille im Rohr, um die Stoffbahn beim Einsetzen zu schützen. Wenn der Stoff eingelegt ist, entfernen Sie den Flute Guide Insert vom Ende der Welle.

- 5 Schieben Sie das Stoffpaneel in die Rille am oberen Rohr und schieben Sie dann die Spannstange auf das Stoffpaneel. Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung der Spannstange in Bezug auf die Türanordnung (Abbildung 6a).

HINWEIS: Um das Einsetzen der Stoffpaneele in die Windleisten zu erleichtern, stellen Sie sicher, dass alle Metallgrate entfernt sind, und verwenden Sie ein Schmiermittel wie Leichtöl oder Spülmittel.

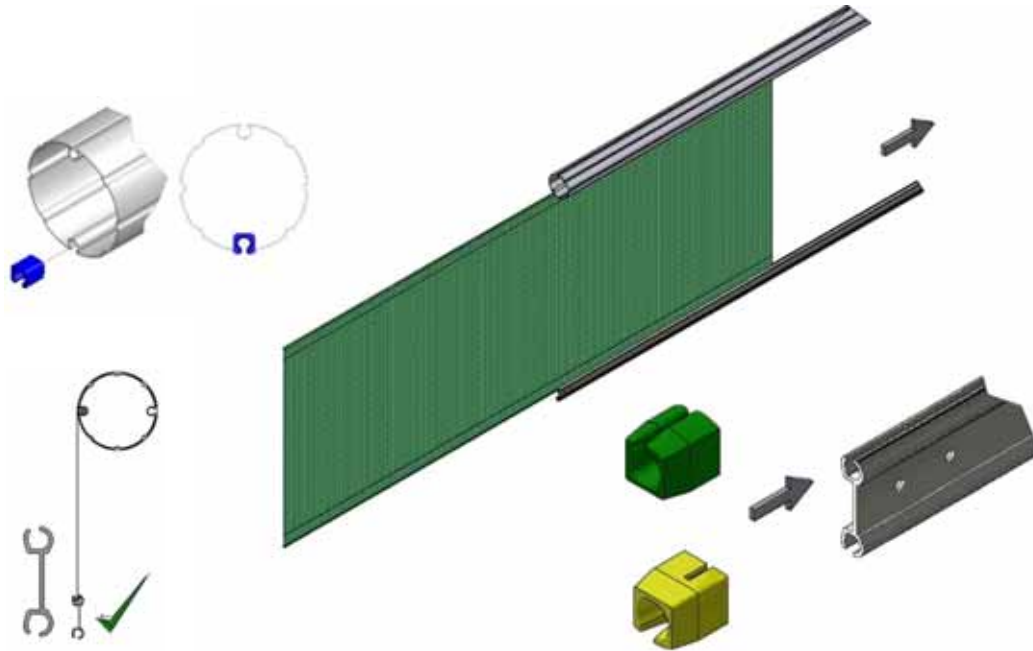


Abbildung 6a, Montage der Platte

Befestigen Sie das eine Ende der Platte mit den mitgelieferten 25-mm-Bohrschrauben (Z1) in der in Abbildung 6c gezeigten Position am oberen Rohr und am Zugstab.

Wenn Sie den Stoff an der Spannstange befestigen, stecken Sie einen 4 mm Sechskantschlüssel in das Ende der Spannstange, wie in Abbildung 6b gezeigt, um die Bewegung des 6 mm Nyloneinsatzes zu begrenzen. (Entfernen Sie den Sechskantschlüssel nach der Befestigung)

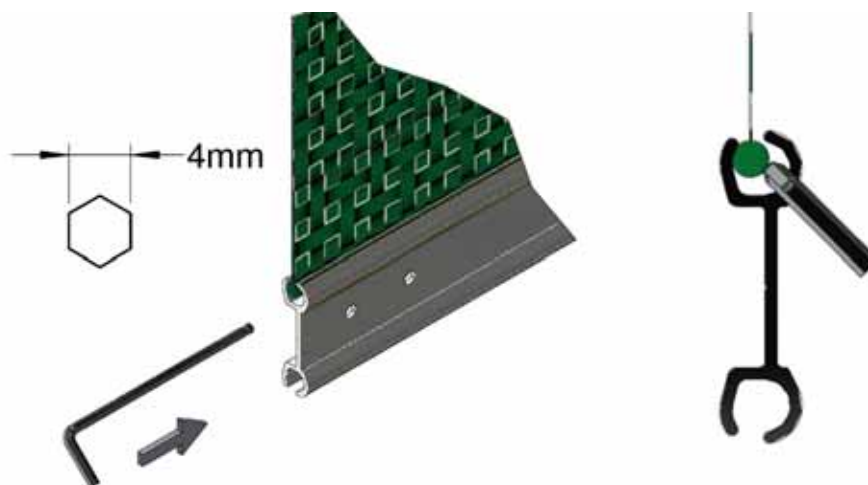
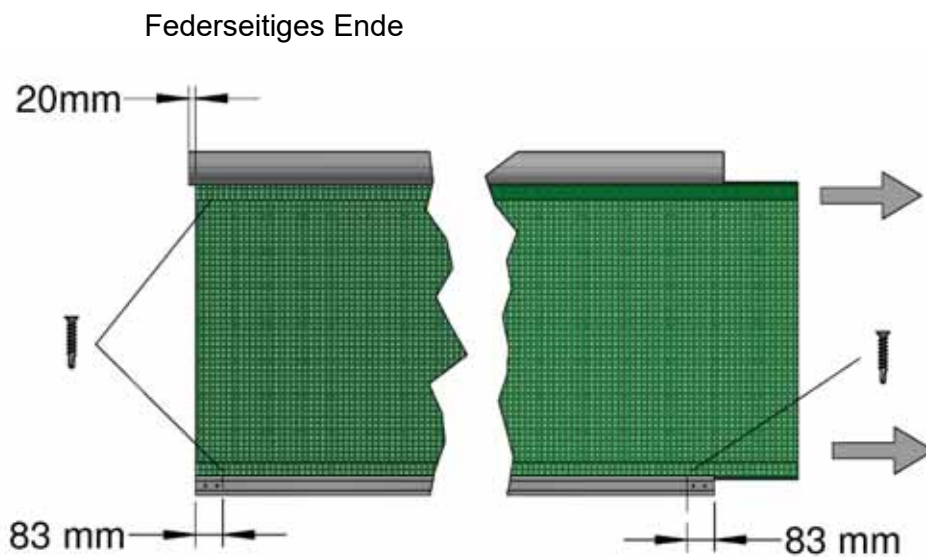


Abbildung 6b, Nyloneinsatz einspannen

Am anderen Ende des Paneels spannen Sie das Stoffpaneel, um etwaige Falten zu entfernen, und befestigen es mit der 25-mm-Bohrschraube.



DE

mit der Markierung ausrichten

Abbildung 6c, Montage der Platte

Brechen Sie die Spitze der Schraube im Rohr mit einem Hammer und einem Durchschlag ab

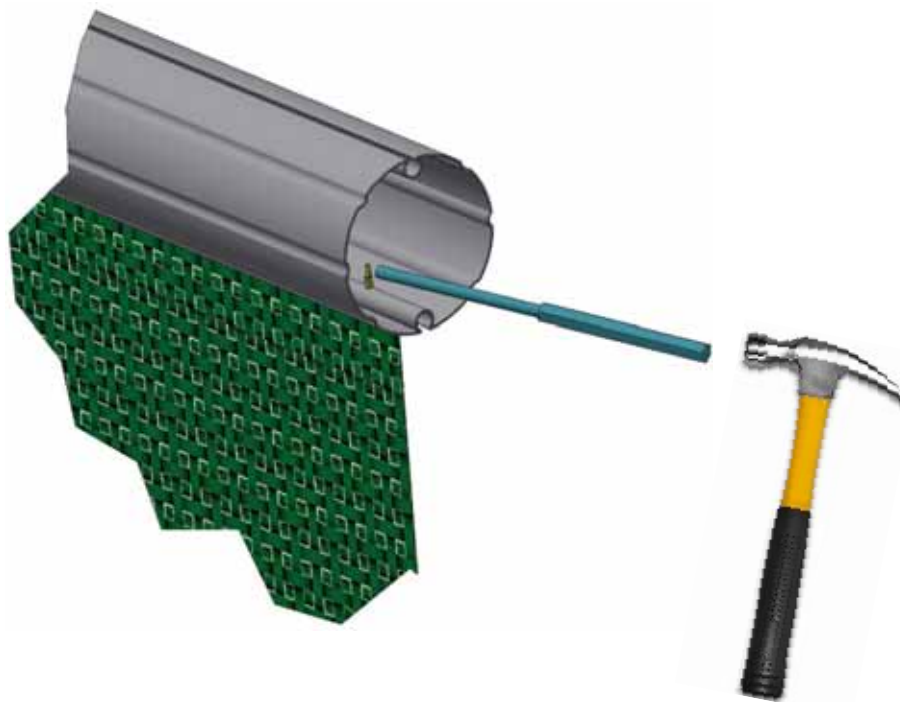
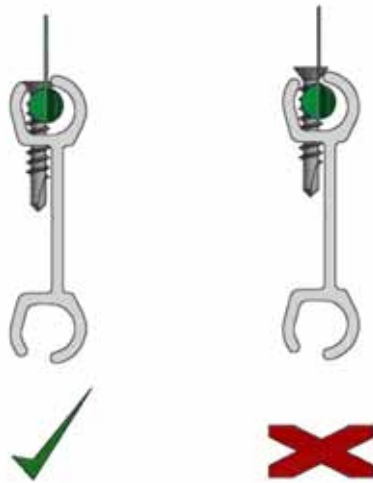


Abbildung 6d, Schraubenspitze abbrechen

Achten Sie darauf, dass der Schraubenkopf zum Schutz des Stoff-Paneele in der Spannschiene versenkt ist.



DE

Schneiden Sie das Ende der Platte auf die richtige Länge und wiederholen Sie den Vorgang mit der nächsten Platte.

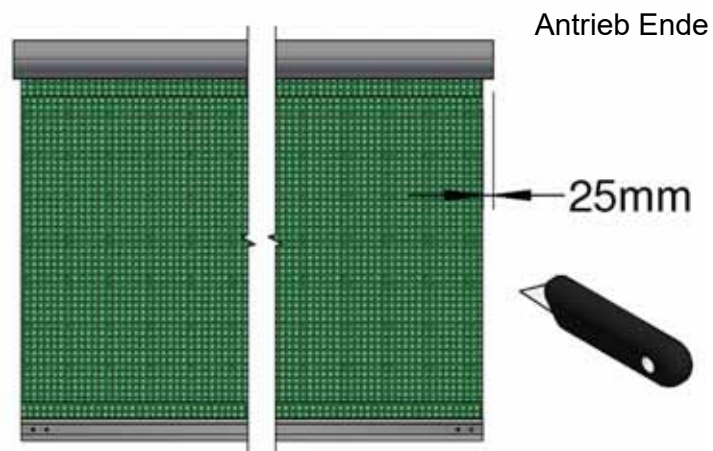


Abbildung 6e, Beschneiden der Platte

Achten Sie darauf, dass die Platten in der richtigen Position angebracht werden, da die Platten unterschiedlich hoch sind (siehe Abbildung 7).

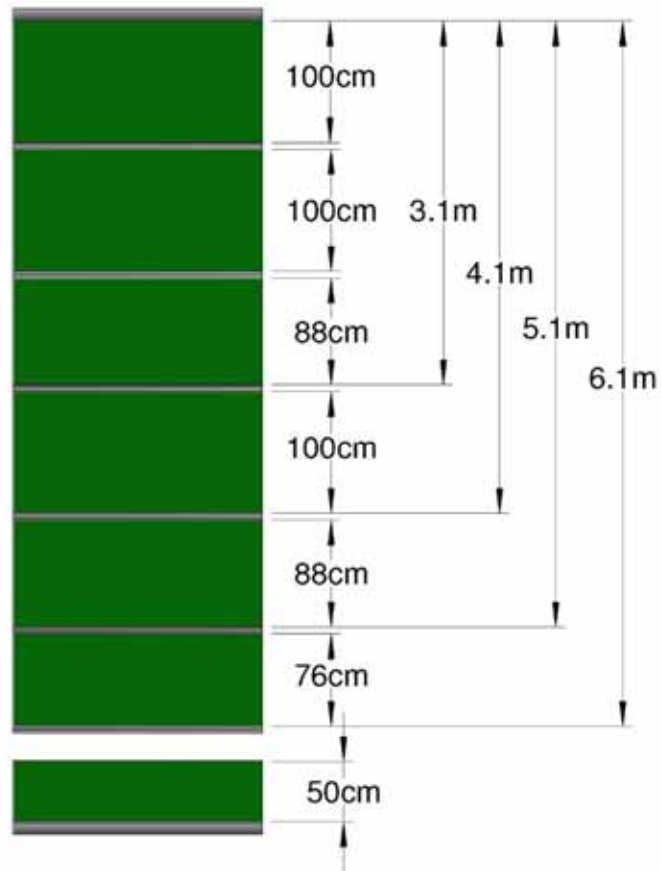


Abbildung 7, Aufbau der Stofftafel

- Drücken Sie die M6-Nyloc-Muttern in das Wind Lock-Formteil. Befestigen Sie die Windsperre und die Windsicherungsplatte an den Enden der Zugstange und sichern Sie sie mit den M6x16mm Senkschrauben und Muttern.

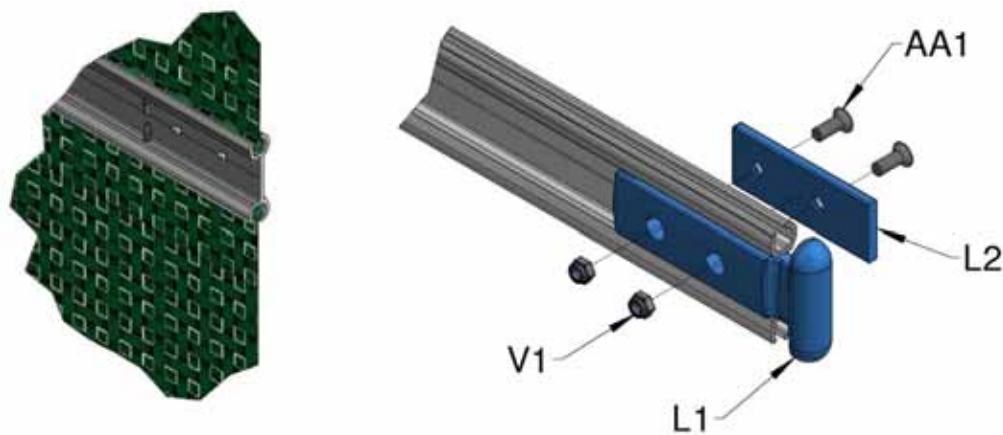
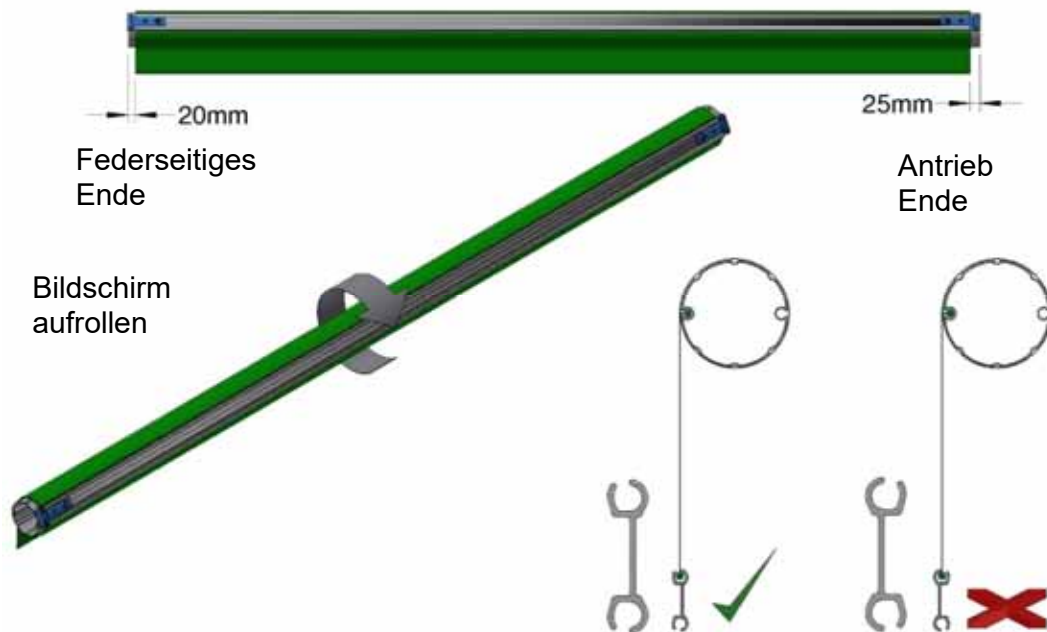


Abbildung 8, Windschleuse

- 7 Rollen Sie die Spannstangen und Stoffbahnen auf das obere Rohr. Es ist wichtig, dass der Stoff beim Aufhängen der Tür auf der Rückseite des oberen Rohrs zwischen dem Rohr und der Gebäudefassade abfällt.



DE

Abbildung 9: Am oberen Rohr befestigtes und aufgerolltes Gewebe

Montieren Sie die Antriebswelle, indem Sie das 25-cm-Zahnrad (M1) auf die Antriebswelle (M2) schieben. Das 25-cm-Zahnrad wird mit den mitgelieferten Sicherungsringen und Unterlegscheiben befestigt (Abbildung 6b).

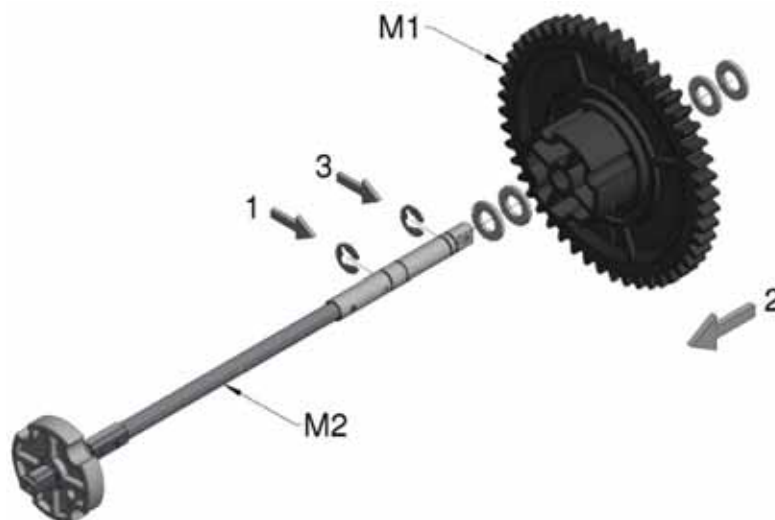


Abbildung 10, Montage der Getriebeantriebswelle

Führen Sie die Antriebswelle (M1) in das Antriebsende des oberen Rohrs ein und setzen Sie die Federeinheit (G1) in das gegenüberliegende Ende ein. Siehe Abbildung 11a für rechtsseitigen Antrieb und Abbildung 11b für linksseitigen Antrieb.

DE

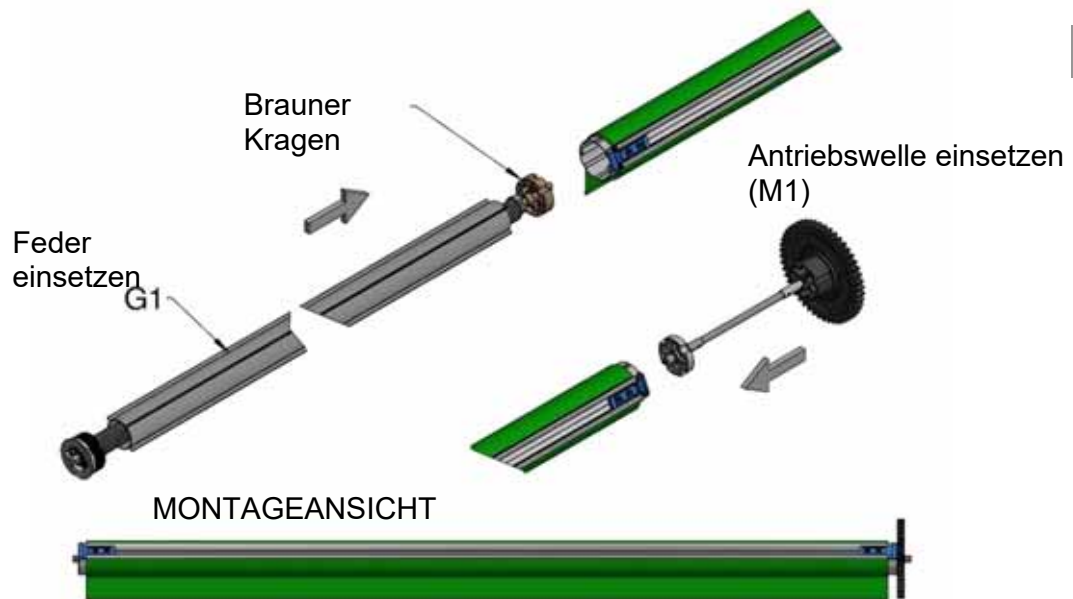


Abbildung 11a, Montage des oberen Rohrs (Rechtslenker)

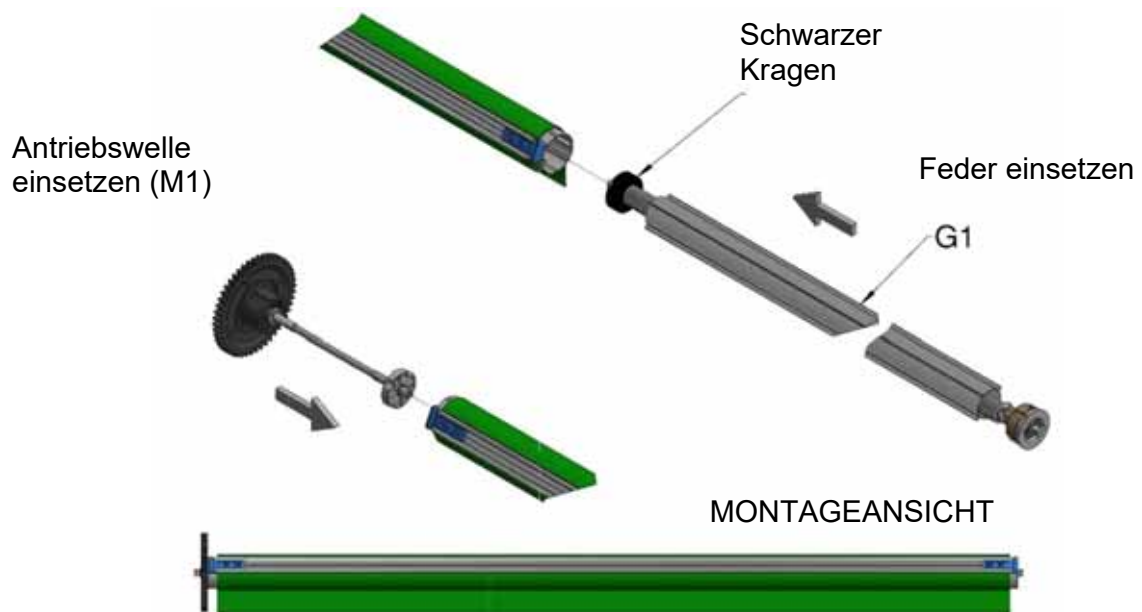


Abbildung 11b, Montage des oberen Rohrs (Linkslenker)



ACHTUNG: Es ist wichtig, dass die Federbaugruppe korrekt montiert wird, wie in Abbildung 11a oder 11b gezeigt, da die Feder sonst einen Schaden erleidet, für den Galebreaker nicht haftet, d. h. wenn Sie eine rechtsbetätigte Tür haben, wie in Abbildung 11a gezeigt, muss der braune Kragen zuerst eingesetzt werden.

DE

HINWEIS: Wenn Sie die Feder auf der anderen als der bestellten Seite anbringen möchten, beachten Sie die Anweisungen in Anhang I.

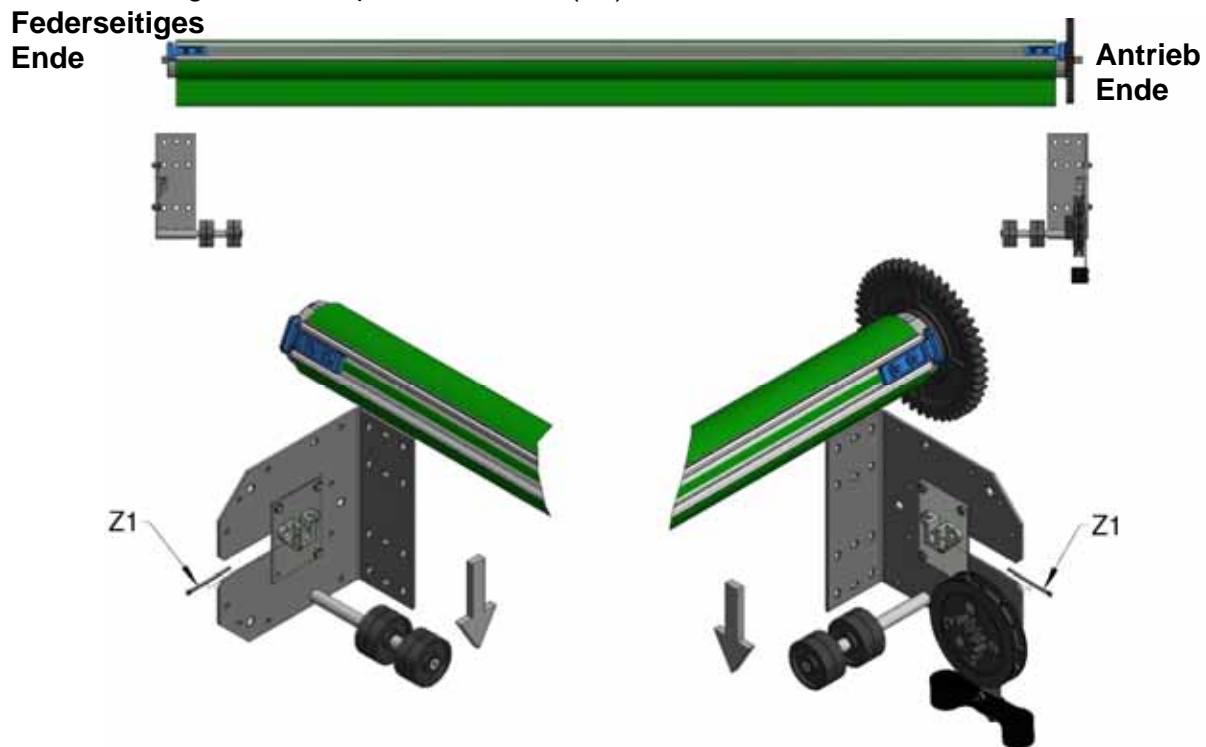
Binden Sie das Oberrohr zusammen (Abbildung 11c).



Abbildung 11c, Zusammenbau des oberen Rohrs


Aufhängen der Tür

- 8 Achten Sie beim Anheben der oberen Rohrbaugruppe auf die oberen Halterungen darauf, dass die Wellen vollständig in die Basis der Schalenhalterungen gleiten (Abbildung 12). Sichern Sie die Wellen mit den mitgelieferten Splinten M4 x 75 (Z1).

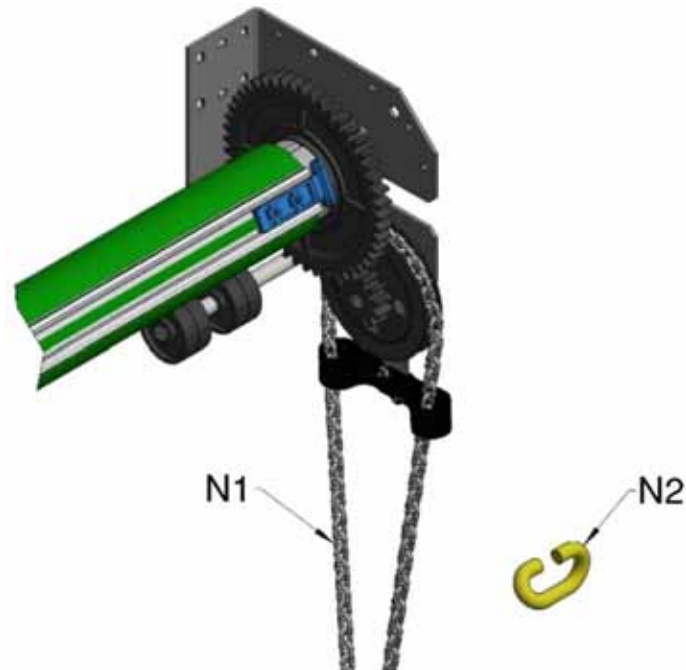


DE

Abbildung 12: Einsetzen des oberen Rohrs in die Halterungen (Abbildung zeigt den rechten Antrieb)

	<p>ACHTUNG: Es ist wichtig, dass die Splinte eingesetzt werden, um zu verhindern, dass Ihr Tor herunterfällt, wenn die Endhalterungen angeschlagen werden und dadurch Bediener und Unbeteiligte verletzt werden könnten.</p>
---	---

- 9 Führen Sie die Betriebskette (N1) um das Kettenrad und durch die Kettenführung und schneiden Sie sie bei Bedarf auf die erforderliche Länge zu (Bild 13). Machen Sie aus der Kette eine Endlosschleife, indem Sie die beiden Enden mit dem Verbindungsglied (N2) verbinden. Feilen Sie nach dem Schließen alle scharfen Kanten ab, um sicherzustellen, dass sich die Bediener nicht an der Kette verletzen; es ist nicht erforderlich, das Glied zu verschweißen.



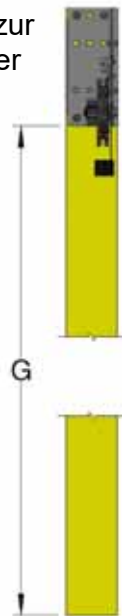
DE

Abbildung 13, Installation der Bedienungskette

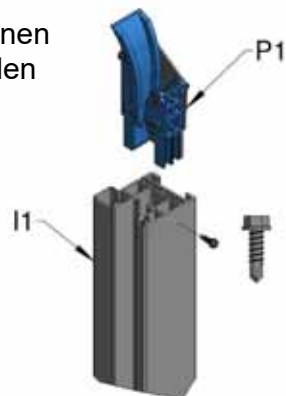
Anpassen des Aluminiumschienen

- 10 Messen Sie den Abstand von der Unterseite der oberen Halterung zum Boden (G) und ziehen Sie 2,5 cm ab ($G - 2,5 \text{ cm}$). Schneiden Sie die Aluminiumschienen (I1) ebenfalls auf dieses Maß zu und entfernen Sie alle scharfen Kanten. Setzen Sie die beiden Trichter P1 und P2 oben in die Schienen ein und befestigen Sie sie mit der selbstbohrenden Schraube M5x19 an der Vorderseite, Abbildung 14.

i) Messen Sie den Abstand vom Boden zur Unterseite der Halterung



ii) Aluminiumschienen auf Länge schneiden



iii) Trichter oben an der Aluminiumschienen anbringen und sichern

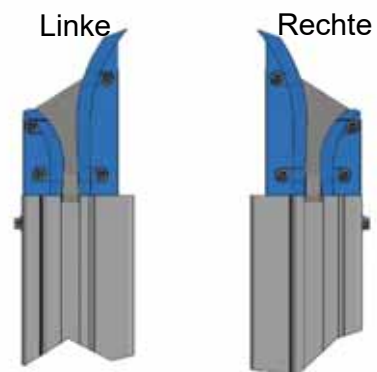


Abbildung 14: Montage von Schiene und Trichter

Schieben Sie den Gleisschiebereinsatz H1 in die Schiene, indem Sie ihn ganz bis zum Trichter schieben und auf die richtige Länge zuschneiden, und befestigen Sie ihn mit der selbstbohrenden Schraube M4x16 am unteren Ende.

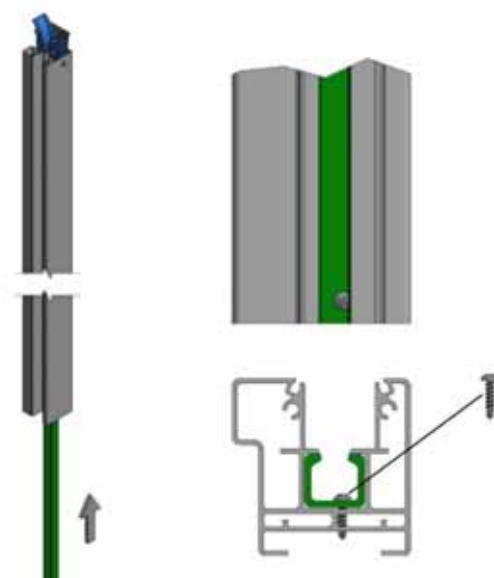


Abbildung 15, Montage von Laufschiene und Trichter

- 11 Befestigen Sie die obere und untere Schienenhalterung J1 mit den M8x30-mm-Schrauben und Muttern wie in Abbildung 16 gezeigt am Gebäude. Positionieren Sie die Befestigungslöcher in der Mitte der Schlitze in den Halterungen. Montieren Sie die Zwischenhalterungen in einem Abstand von maximal 150 cm. Alle Halterungen müssen vertikal zueinander ausgerichtet sein.

DE

CAUTION ACHTUNG: Verwenden Sie für die Montage dieser Elemente nur Schrauben der Größe M8 oder größer und stellen Sie sicher, dass sie sicher am Gebäude befestigt sind.

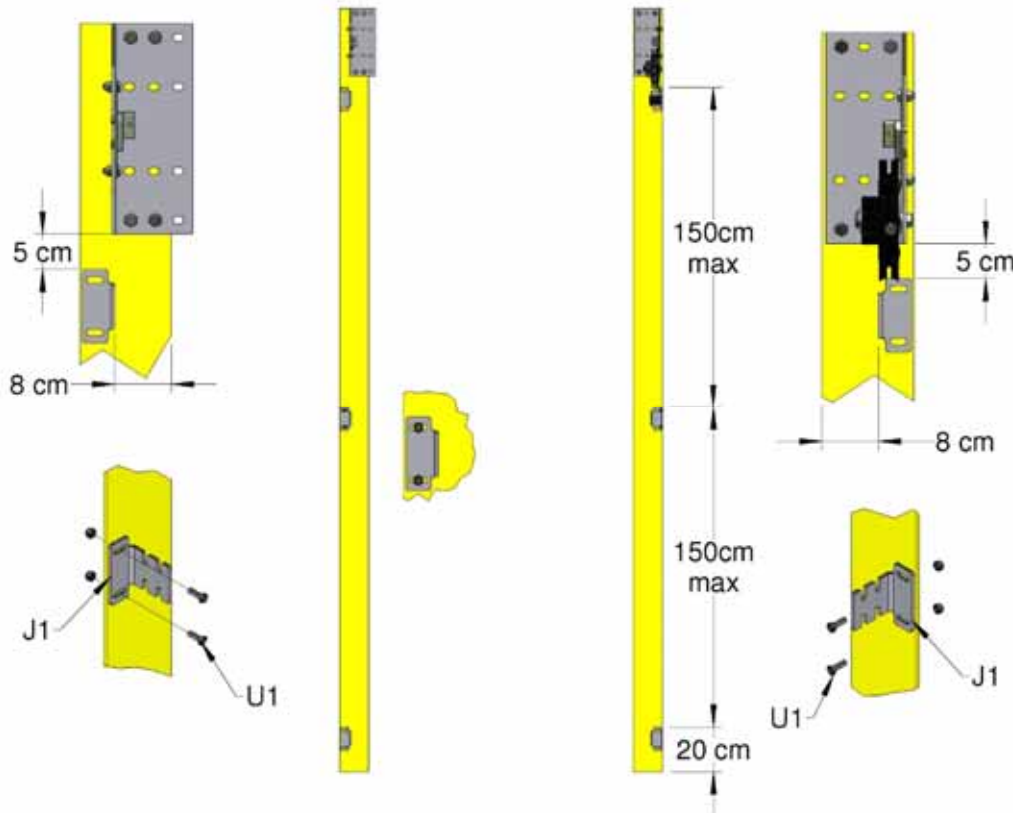
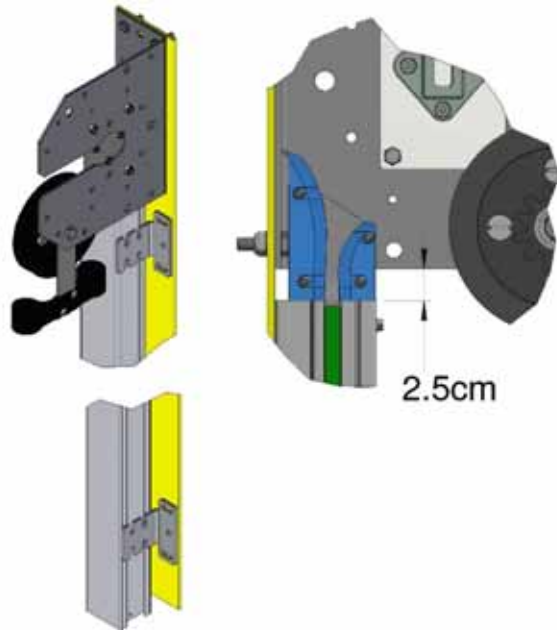


Abbildung 16, Schienenbefestigungshalterungen

(Bei der Montage nebeneinanderliegender Türen kann es erforderlich sein, die Halterungen vertikal zu versetzen).

Heben Sie die Schienen- und Trichterbaugruppe gegen die Schienenhalterungen, so dass die Oberseite der Schiene 2,5 cm von der Unterkante der oberen Halterung entfernt ist.



DE

Abbildung 17a, Schienenmontage

Montieren Sie die Schienenklemmplatte J2 mit den M8x16- Flanschschrauben R1. Setzen Sie die Klemmplatte in die Aluminiumschiene ein, drehen Sie die Platte und rasten Sie sie in die Schienenmontagehalterung ein. Wiederholen Sie den Vorgang für alle Montagehalterungen und ziehen Sie die Schrauben fest.

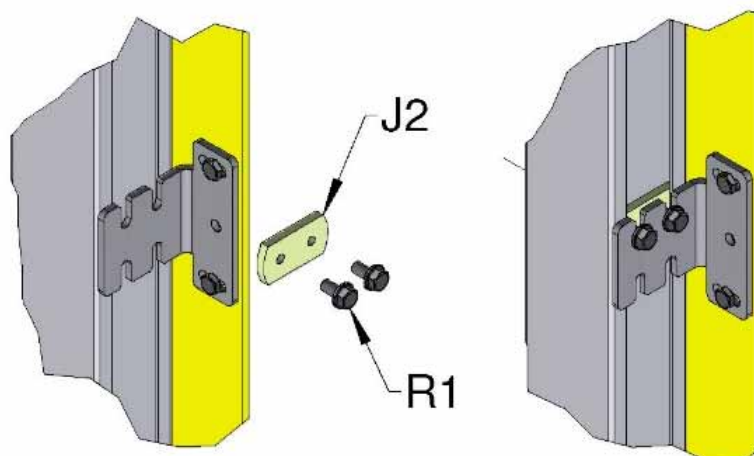
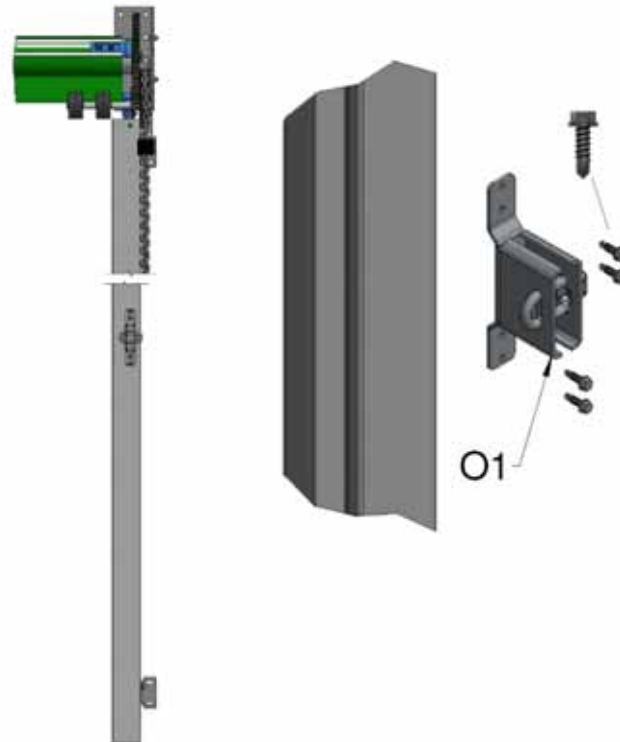


Abbildung 17b, Schienenbefestigung

- 12 Befestigen Sie den Kettenschutz und die Montagehalterung (O1) mit den selbstbohrenden Schrauben M5,5x19 an der Nachführung. Die Höhe des Kettenhalters hängt von Ihrer Installation ab (Abbildung 18), liegt aber normalerweise bei etwa 1,5 m über dem Boden.

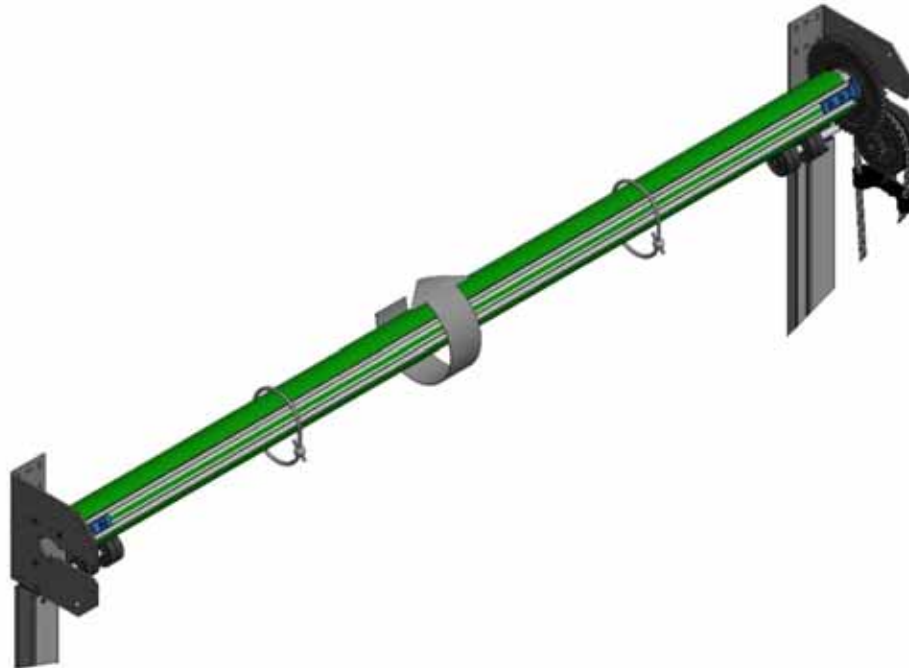


DE

Abbildung 18, Anbringen des Kettenhalters

Spannen des Federmechanismus

- 13 Spannen Sie den Federmechanismus vor, indem Sie die obere Rohrbaugruppe in der in Abbildung 19 gezeigten Richtung drehen, indem Sie an der äußeren Kette nach unten ziehen. Die Anzahl der Vorspannumdrehungen ist in der nachstehenden Tabelle angegeben. Wenn die erforderliche Anzahl von Umdrehungen erreicht ist, die Bedienungskette in die Kettenhalterung (O1) einrasten.



DE

Abbildung 19, Spannen der Feder

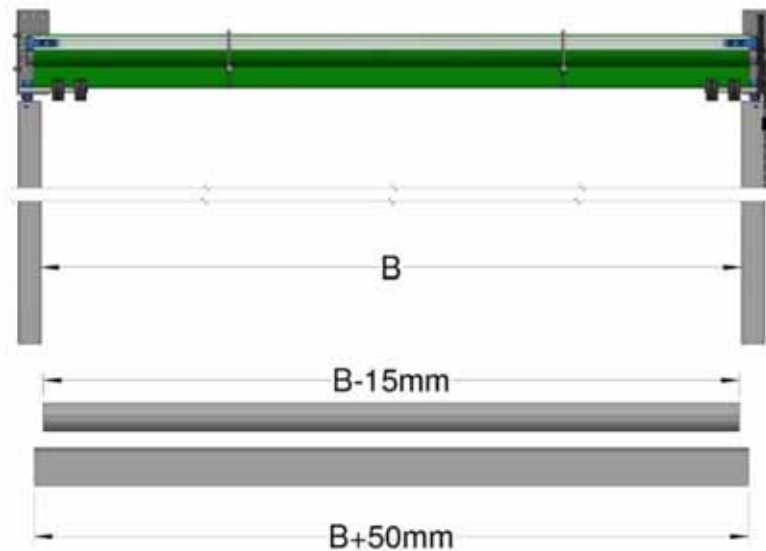
BREITE	HÖHE & ANZAHL DER TURNS			
	3.1m	4.1m	5.1m	6.1m
3.0m	8	9	9	7
3.5m	10	11	8	9
	<i>(1,7 m lange Feder)</i>			
4.0m	9	10	11	11
4.5m	11	12	13	13
	<i>(3,0 m lange Feder)</i>			
5.0m	11	12	13	14
5.5m	12	13	14	14
6.0m	13	14	15	15
6.5m	14	15	16	16
	<i>(3,7 m lange Feder)</i>			



ACHTUNG: Um eine Beschädigung der Feder zu vermeiden, darf diese nicht überspannt werden.

Einbau des unteren Rohrs und der Klappe

14 Schneiden des unteren Rohrs und der Klappe (Abbildung 20):



DE

Abbildung 20, Schnittlänge des unteren Rohrs und der unteren Klappe

UnteresRohr =Lücke zwischen den Innenflächen der Führungsschienen -15mm

Einsatz = Abstand zwischen den Innenseiten der Führungsschienen +50mm

Untere Klappe=Lücke zwischen den Innenseiten der Führungsschienen +50mm

15 Lösen Sie die obere Rohrbaugruppe, senken Sie die Tür ab und vergewissern Sie sich, dass die Windsicherungen auf beiden Seiten in die Schienen einrasten. Möglicherweise muss die Spannstange seitlich verstellt werden, um sie anfangs mit der Schiene auszurichten. Lassen Sie die Handkette in den Kettenhalter einrasten, um die Tür in der unteren Position zu halten.

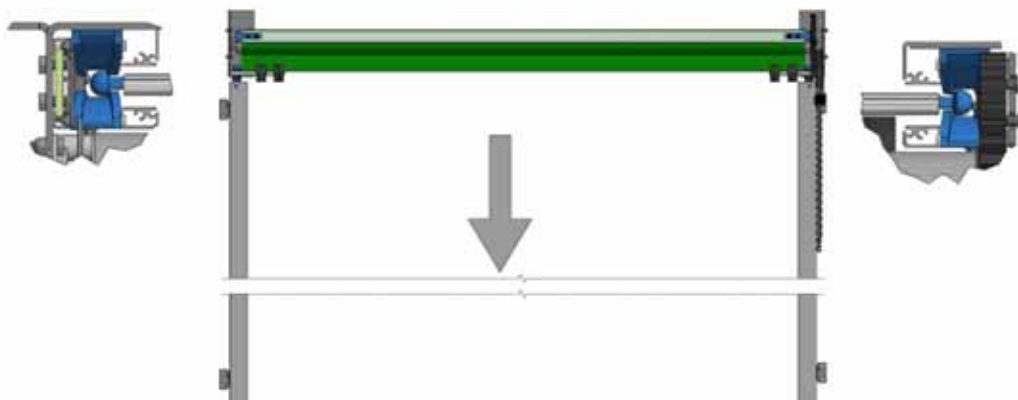
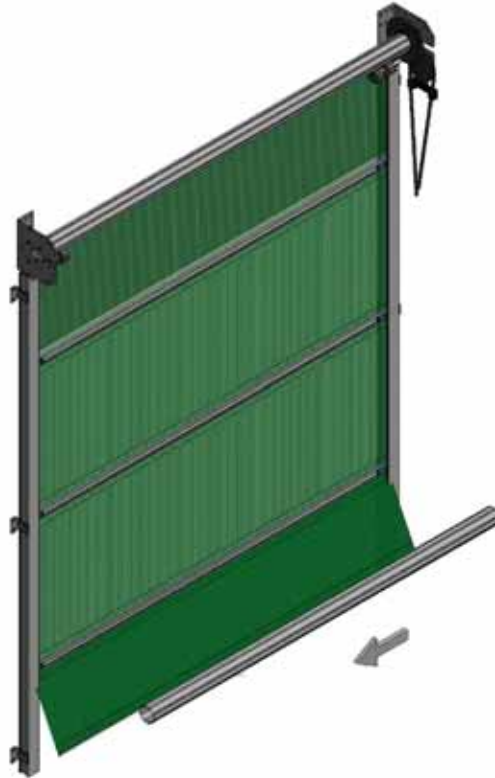


Abbildung 21, Untere Tür

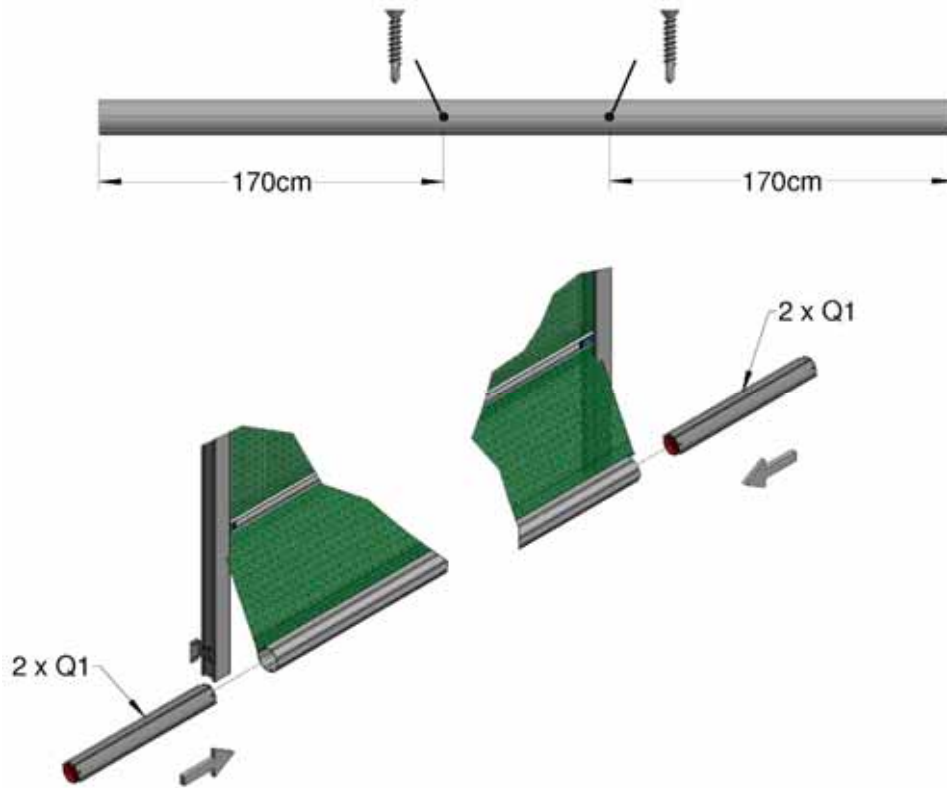
Schieben Sie den Flötenführungseinsatz über das Ende der Flöte im unteren Rohr, um die Stoffbahn beim Anbringen zu schützen. Ziehen Sie die untere Stoffbahn aus den Schienen und schieben Sie sie auf das untere Rohr (Bild 22).



DE

Abbildung 22, Anbringen des unteren Rohrs

- 16 Setzen Sie zwei selbstbohrende Schrauben M4x25 an den in Abbildung 23 gezeigten Stellen in das untere Rohr ein.
Schieben Sie zwei Rohrgewichte (Q1) in jedes Ende des unteren Rohrs und schieben Sie es bis zur Schraubposition.



DE

Abbildung 23, Gewichte für das untere Rohr

Schieben Sie den Nyloneinsatz in die Tasche der Klappe (C1) und schieben Sie die Klappe auf die untere Flöte.

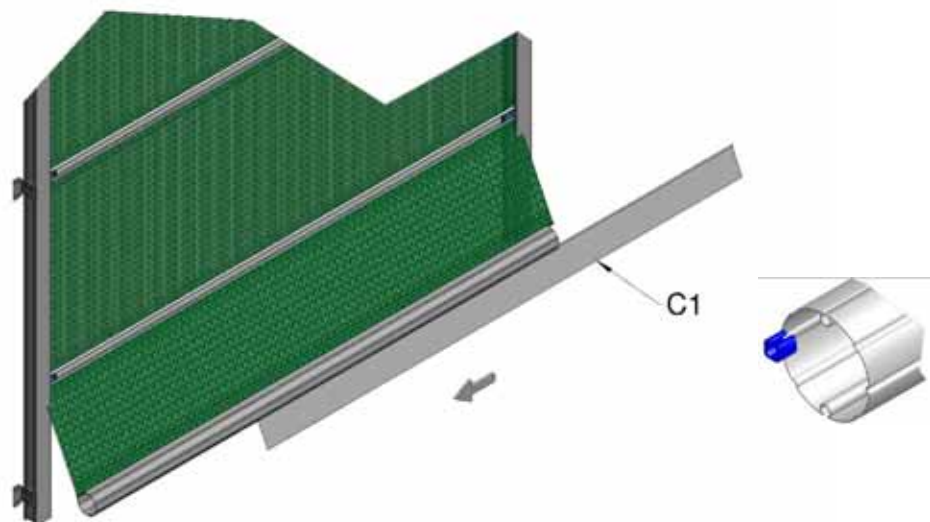
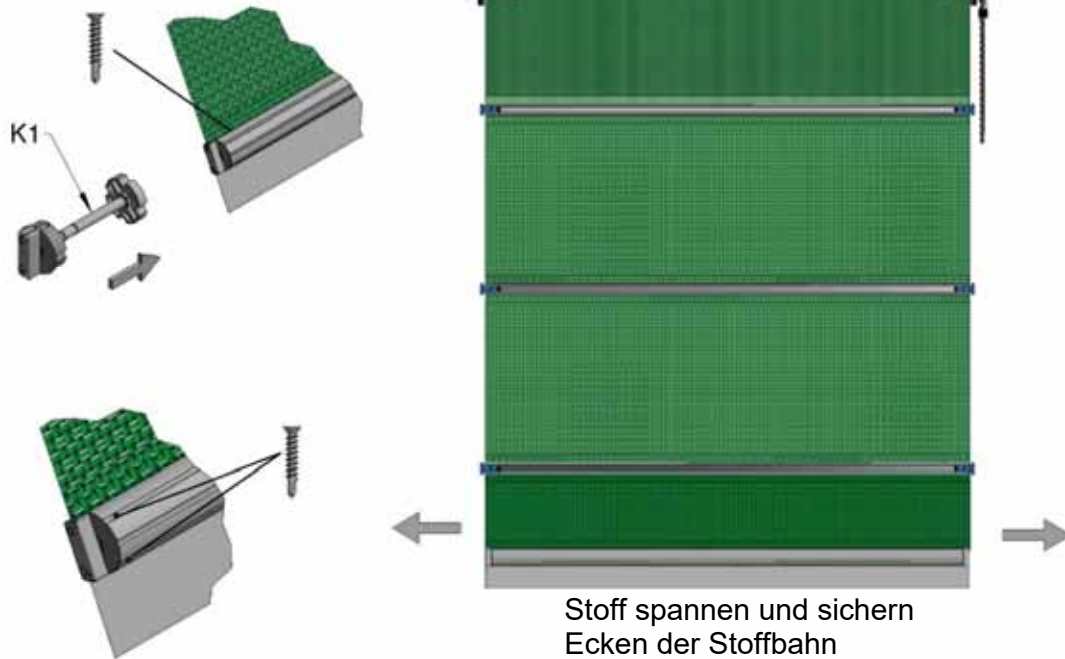


Abbildung 24, Untere Klappe

- 17 Setzen Sie die Bodenrohreinsätze (K1) in jedes Ende des Rohrs ein. und mit den selbstbohrenden Schrauben (AB1). Befestigen Sie die Stoffplatte und die Klappe am unteren Rohr. Es ist wichtig, die Platte vor der Befestigung seitlich zu spannen, um Falten zu entfernen (Abbildung 25).

Unteres Rohr montieren
Einsätze



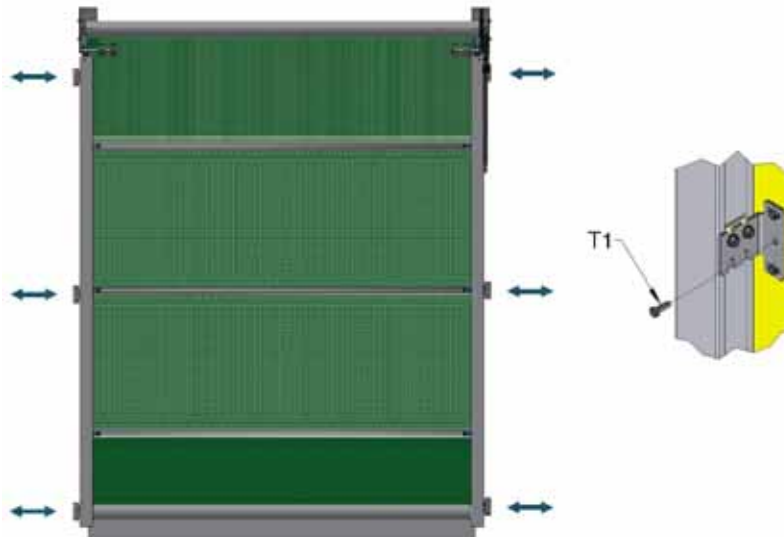
DE

Stoff spannen und sichern
Ecken der Stoffbahn

Abbildung 25, Zentralisierungsbildschirm

Stecken Sie ein Ende des unteren Rohrs in die Spur, heben Sie es an und stecken Sie das andere Ende in die gegenüberliegende Spur.

- 18 Heben und senken Sie die Tür und passen Sie die Schienenhalterungen bei Bedarf an, um sicherzustellen, dass die Tür reibungslos läuft



DE

Abbildung 26, Sichern der Schienenhalterungen

Befestigen Sie die Halterungen mit einem M8-Befestigungselement T1 im mittleren Loch

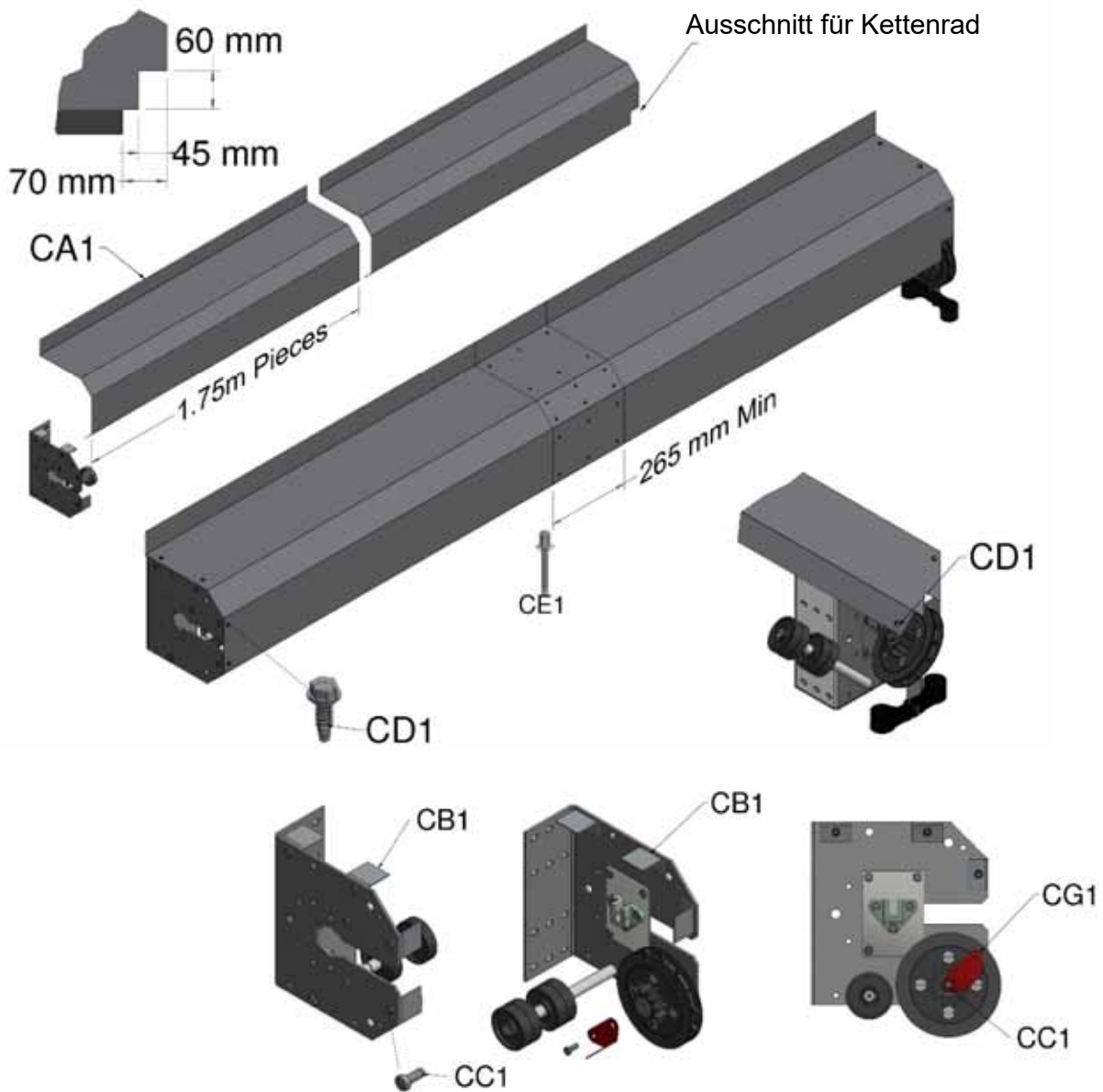
- 19 Bringen Sie das Firmenetikett mittig auf der Vorderseite des unteren Rohrs an.



Abbildung 27, Firmenetikett

Einbau der Türverkleidung (optional)

20 Türverkleidung (optional gegen Aufpreis)



DE

REF:	QTY	TEILBESCHREIBUNG
CA1	*	1,75 m Länge der Verkleidung
CB1	8	Cowling-Halterungen
CC1	8	M8 x 20 Sechskantschrauben und Muttern
CD1	8	M5,5 x 19 selbstbohrende Schrauben
CE1	*	M4.8 x 8 St Stahlnieten / pro Verbindung
CF1	1	5mm Bohrer für Nieten (nicht abgebildet)
CG1	1	Abdeckblechhalterung - Kettenrad

Abbildung 28, Montage der Türverkleidung

C1. Montieren Sie die Verkleidungshalterungen, wobei Sie beachten müssen, dass sich nur drei auf der Antriebshalterung befinden. Schneiden Sie eine 40 mm breite und 220 mm hohe Aussparung in ein Ende der Motorhaube, um das Kettenrad aufzunehmen.

C2. Fügen Sie die Verkleidung mit einer Mindestüberlappung von 265 mm zusammen (Abbildung 28). Sichern Sie sie mit 30 Nieten, 6 auf jeder der fünf Seiten. Bringen Sie die Verkleidung an den Halterungen an und sichern Sie sie mit den mitgelieferten selbstbohrenden Schrauben M5,5 x 19. Befestigen Sie die hintere Aufkantung am Gebäude und dichten Sie sie gegebenenfalls ab, um das Eindringen von Wasser zu verhindern.

DE

HINWEIS: Die Cowling ist selbsttragend und benötigt keine Zwischenhalterungen.

21 CE-Kennzeichnung von Produkten nach der Bauproduktenverordnung

Es liegt in der Verantwortung des Installateurs, zu prüfen, ob die Installation den spezifischen Sicherheitsmerkmalen entspricht, die in der Installationsanleitung des Herstellers aufgeführt sind, die CE-Konformitätserklärung auszustellen und ein Produkt gemäß der Bauproduktenverordnung 305/2011 zu kennzeichnen.

DE

Dazu benötigen Sie die folgenden Unterlagen, die mit dem Produkt geliefert werden sollten:

- 1) Die vorliegende Montageanleitung (*Betriebs- und Wartungsanleitung*)
- 2) Wartungsbuch, (*einschließlich Installationscheckliste und Konformitätserklärung des Kunden*)
- 3) 1 x Konformitätserklärung (Kopie für den Installateur) - *zum Ausfüllen*
- 4) A CE-Kennzeichnung

Bei der CE-Kennzeichnung eines Galebreaker-Produkts müssen Sie unbedingt die nachstehend beschriebenen Schritte befolgen:

- a) Installieren Sie das Produkt gemäß den Anweisungen, ohne Anpassungen oder Änderungen, und füllen Sie die *Gesundheits- und Sicherheitscheckliste* im Wartungsbuch aus.
- b) Füllen Sie die beiden "Konformitätserklärungen" wie folgt aus:
 - **Modell Typ:** Wie auf dem CE-Etikett angegeben
 - **Seriennummer:** Wie auf dem CE-Etikett angegeben
 - **Installationsfirma:** Ihr Firmenname
 - **Datum Installiert:** Datum Installiert
 - **Erklärung abgegeben von:** Verantwortliche Person
 - **Erklärung und Anweisungen erhalten von:** Unterschrift des Kunden
- c) Befestigen Sie das mitgelieferte CE-Etikett auf dem unteren Rohr. Das Etikett sollte gut zugänglich/sichtbar sein. Wenn die Seriennummer nicht die Türgröße enthält, fügen Sie die Produktbreite und -höhe mit einem Permanentmarker am Ende der Seriennummer hinzu, d. h. die vollständige Seriennummer sollte lauten

Seriennummer: **1234 / AD-PBM** **W X H**

[W] Breite des Produkts (m)

[H] Höhe des Produkts (m)

- d) Ihr Kunde muss ein Exemplar des ausgefüllten "Wartungsprotokolls" zusammen mit den von Galebreaker gelieferten "Installationsanweisungen" erhalten. Diese sollten zu Referenzzwecken neben den Torsteuerungen aufbewahrt werden.
- e) Bitten Sie schließlich Ihren Kunden, die "Konformitätserklärung" (Kopie für den Installateur) zu unterzeichnen. Dieses wichtige Dokument muss im Büro des Installateurs zur späteren Einsichtnahme aufbewahrt werden.

DE

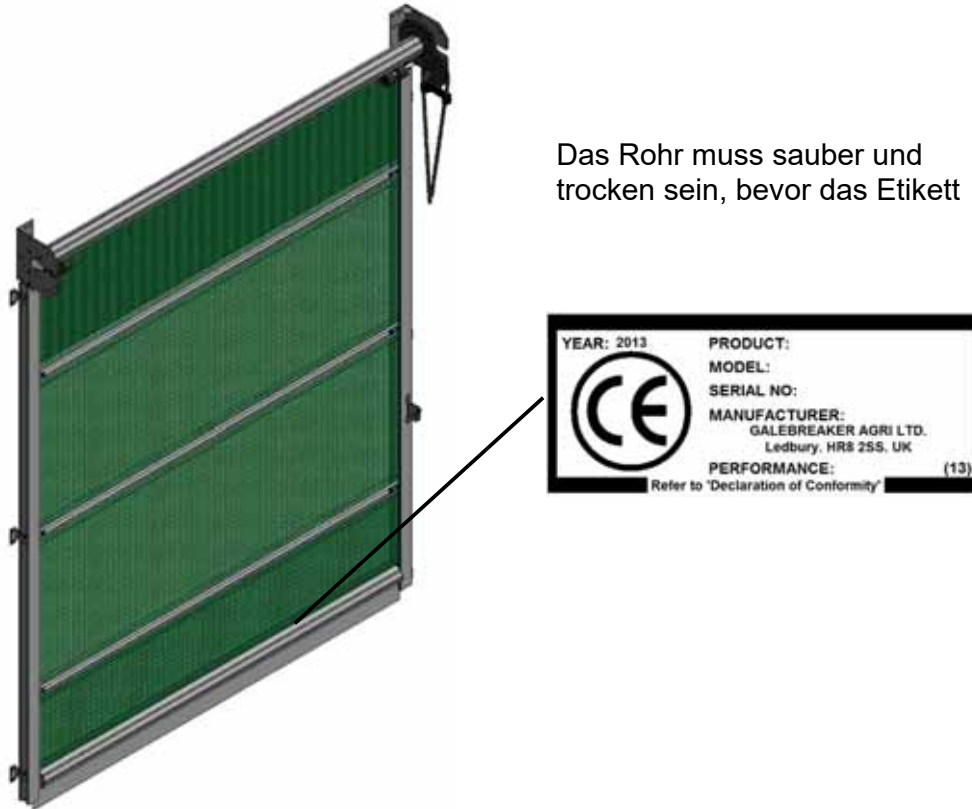


Abbildung 29, Position des CE-Etiketts

IHRE TÜR IST EINSATZBEREIT

BETRIEB UND WARTUNG

Wie Sie Ihre Tür benutzen

Um das Tor zu öffnen, lösen Sie die Bedienungskette von der Kettenhalterung und ziehen Sie an der inneren Kette, um das Tor anzuheben. Führen Sie beide Ketten in die Kettenhalterung ein, um das Tor auf jeder Höhe zu halten.

DE



ACHTUNG: Aus Sicherheitsgründen muss die Kette mit dem Kettenhalter gesichert werden, um zu verhindern, dass das Tor im Falle eines Federbruchs herunterfällt.

Um das Tor zu schließen, lösen Sie die Bedienungskette von der Kettenhalterung und ziehen Sie an der äußeren Kette, um das Tor abzusenken. Führen Sie beide Ketten in die Kettenhalterung ein, um das Tor in jeder Höhe zu halten.



ACHTUNG: Die Kette muss mit dem Kettenhalter gesichert werden, um die Bewegung des Tores zu verhindern.

Wichtige Sicherheitsinformationen

- Diese Tür darf nur von Personen bedient werden, die mit ihrer Bedienung vertraut sind.
- Halten Sie bei der Bedienung des Tores zu keiner Zeit die Finger in die Nähe der Führungsschienen oder anderer beweglicher Teile.
- Erlauben Sie Kindern nicht, mit der Tür zu spielen.
- Verändern Sie die Tür nicht und befestigen Sie keine Gegenstände an ihr, da dies zu Schäden und/oder Verletzungen führen kann.
- Betätigen Sie die Tür nur, wenn sie richtig eingestellt und frei von Hindernissen ist.
- Sollte die Tür schwer zu bedienen oder nicht mehr funktionsfähig sein, wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort. Reparaturen sollten nur von kompetentem Personal durchgeführt werden.

Wartung Ihrer Tür

- Überprüfen Sie die Gleisanlage regelmäßig auf Verschmutzungen und Schäden und reinigen/reparieren Sie sie bei Bedarf.
- Prüfen Sie jährlich, ob die Stützbolzen, mit denen das Produkt am Gebäude befestigt ist, der Bolzen, der die Welle in den oberen Halterungen hält, und das Rollo im Allgemeinen korrodiert sind. Ersetzen Sie verdächtige Teile, um die Sicherheit für Bediener und Umstehende gleichermaßen zu gewährleisten
- Die Feder hat eine Lebensdauer von 10.000 Betätigungen, was bedeutet, dass die Tür 10 Jahre lang etwa 3 Mal pro Tag benutzt wird. Nach 10 Jahren empfehlen wir, eine Ersatzfeder einzubauen oder die Feder jährlich zu demontieren, um sicherzustellen, dass sie nicht gebrochen ist.
- Sollte das Siebmaterial beschädigt sein, reparieren Sie es mit einem speziellen Reparatursatz (Code SPS-99), der bei Ihrem Gatebreaker-Händler, Importeur oder in der Zentrale erhältlich ist.

Wie Sie Ihre Tür demontieren

Befolgen Sie die Installationsanweisungen in umgekehrter Reihenfolge. Stellen Sie insbesondere sicher, dass alle Federspannungen entfernt wurden, bevor Sie die oberen Halterungen lösen, um die Rollenbaugruppe und die Rückholfeder zu entfernen.



VORSICHT: Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass die Feder vor dem Ausbau keine Restspannung mehr aufweist.

HINWEIS: Dieses Produkt wurde nach der europäischen Norm EN 12424. Erprobt und getestet in den härtesten Wetterbedingungen, eine Zusammenfassung unserer Garantie ist wie folgt, siehe unsere Website für weitere Details:

- **Mechanische Komponenten: 100 % Garantie für zwei Jahre, gefolgt von einer gestaffelten Garantie von acht Jahren.**

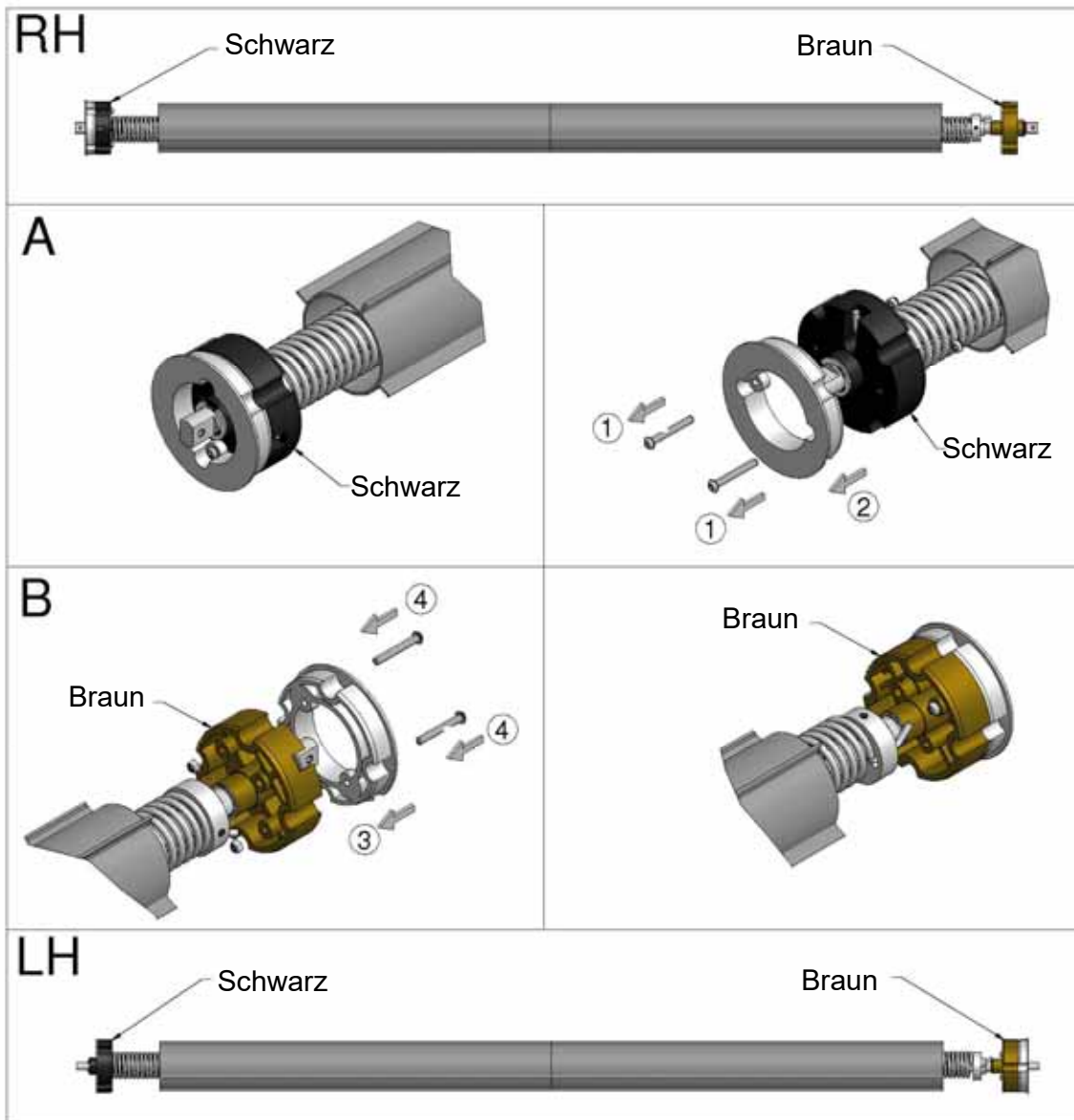
REGENFÄLLE: Bitte beachten Sie, dass bei extremen Wetterbedingungen etwas Feuchtigkeit in das Netzmaterial eindringen kann.

UMBAU VON RECHTS- AUF LINKSFEDER

RH = Antriebsbügel rechts, Federbügel links

Für die Umrüstung von links nach rechts die Anweisungen in umgekehrter Reihenfolge befolgen

DE





Hersteller: Galebreaker Ltd
Galebreaker Haus
Industriegebiet New Mills
Ledbury
Herefordshire, UK
HR8 2SS

Tel: +44 (0) 1531 637 900
Fax: +44 (0) 1531 637 901

www.galebreaker.com

Entwickelt und hergestellt in Großbritannien von Galebreaker Ltd,
Original-Anleitung
© Copyright Galebreaker Ltd 2024. Alle Rechte vorbehalten

Modell Nr.: AD-PBM/Mk1/24/07

Anleitung Ver: 2025/06/DE

Europäischer Bevollmächtigter:

Galebreaker Europe sp. z o.o. Nowa Wieś Książęca 4A, 63-640, Bralin, Polska